

An die Gemeinde Ritten
Servicestelle für Bau- und
Landschaftsangelegenheiten

Dorfstraße, 16
39054 Klobenstein / Ritten

Al Comune di Renon
Front office per le pratiche edilizie e
paesaggistiche

Via Paese, 16
39054 Collalbo / Renon



Stempelmarke
marca da bollo
(link Ersatzerklärung/
dichiarazione sostitutiva)

Datum / data:

Id. Nr.:

16,00 Euro
(ausgenommen bei Befreiung)
(eccetto i casi di esenzione)

Gesuch um Ermächtigung von BAGATELLEINGRIFFEN*
Domanda di autorizzazione di INTERVENTI NON SOSTANZIALI*

Geplanter Arbeitsbeginn - presumibile inizio degli interventi:	<input type="text"/>
Kurzbeschreibung der Arbeiten - descrizione breve degli interventi:	<input type="text"/>
BAGATELLEINGRIFF i.S.d. Art. 8 Abs. 1-bis des L.G. vom 25.07.1970, Nr. 16 und i.S.d. D.L.H. vom 06.11.1998, Nr. 33 i.g.F. INTERVENTO NON SOSTANZIALE ai sensi dell'art. 8 co. 1-bis L.P. del 25/07/1970, n. 16 e ai sensi del D.P.G.P. del 06/11/1998, n. 33 n.t.v.	

Für die Aushändigung der Ermächtigung sind eine zusätzliche Stempelmarke und Sekretariatsgebühren vorzulegen.

Per il rilascio dell'autorizzazione presentare un'ulteriore marca da bollo e diritti di segreteria.

Füllen Sie dieses Formular am Computer aus. Sie haben folgende Möglichkeiten das Ansuchen einzureichen:

Compili questo modulo al computer. Ha le seguenti possibilità di consegnarlo:

- Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten:** ausgefülltes Formular ausdrucken, unterzeichnen und an der Servicestelle abgeben oder per Post senden
Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche: stampare il modulo compilato, firmarlo e consegnarlo al front office o inviarto per posta
- Zertifizierte E-Mail:** ausgefülltes Formular digital unterzeichnen (Antragsteller/in und Techniker/in oder nur Techniker/in, vorausgesetzt ihm/ihr wurde die Sondervollmacht zur digitalen Unterzeichnung/Einreichung erteilt) und an tec.ritten.renon@legalmail.it senden
Posta elettronica certificata: firmare digitalmente il modulo compilato (richiedente e tecnico/a oppure solo tecnico/a purché gli/le sia stato/a conferito/a la procura speciale per la sottoscrizione/presentazione digitale) e inviarto a tec.ritten.renon@legalmail.it

DER/DIE UNTERFERTIGTE als Privatperson oder in seiner Eigenschaft als rechtlicher Vertreter (entsprechende Felder ausfüllen)
IL/LA SOTTOSCRITTO/A come persona privata o in qualità di rappresentante legale (compilare le rispettive caselle)

DATEN DER PRIVATPERSON ODER DES RECHTLICHEN VERTRETERS - DATI DELLA PESONA PRIVATA O DEL RAPPRESENTANTE LEGALE

Vorname – nome		Nachname – cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße – via	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune		Telefon- / Mobilnr. – n. di telefono / di cellulare	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>	
E-Mail – e-mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		
<input type="text"/>			<input type="text"/>		

GGF. DATEN DER KÖRPERSCHAFT/DER GESELLSCHAFT/DES KONDOMINIUMS – EVENT. DATI DELL'ENTE/DELLA SOCIETÀ/DEL CONDOMINIO

Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio					
<input type="text"/>					
Straße – via		Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Steuernummer – codice fiscale		MwSt.-Nr. – Partita IVA		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	

* Bei **mehreren Antragstellern /Eigentümern** müssen die ersten beiden Seiten für jeden weiteren betroffenen ausgefüllt werden (ohne Stempelmarke)

* In caso di **più richiedenti / proprietari** devono essere compilate le prime due pagine per ogni ulteriore coinvolto (senza marca da bollo)

EIGENTÜMER/IN DER LIEGENSCHAFT (nur angeben falls nicht mit dem/der Antragsteller/in übereinstimmt)
PROPRIETARIO/A DELL'IMMOBILE (indicare solo se non coincide con il/la richiedente)

EINZELPERSON - PERSONA SINGOLA

Vorname – nome		Nachname – cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße – via	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune		Telefon-/Mobilnr. – n. di telefono/di cellulare	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>	
E-Mail – e-mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		
<input type="text"/>			<input type="text"/>		

GGF. KÖRPERSCHAFT/GESELLSCHAFT/KONDOMINIUM – EVENT. ENTE/SOCIETÀ/CONDOMINIO			
Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio			
Straße – via	Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune
Steuernummer – codice fiscale	MwSt.-Nr. – Partita IVA	Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	

LAGE DER BAUARBEITEN UBICAZIONE DEI LAVORI			
K.G. – C.C.	Ort – Luogo	Straße – via	Hausnr. – n. civico
Bp. – p.ed.	mat.Ant.– p.mat.	B.E. – sub.	E.ZI. – P.T.
Flächenwidmung – dest. urbanistica			
Bp. – p.ed.	mat.Ant.– p.mat.	B.E. – sub.	E.ZI. – P.T.
Flächenwidmung – dest. urbanistica			
Gp. – p.f.	E.ZI. – P.T.	Flächenwidmung – destinazione urbanistica	
Gp. – p.f.	E.ZI. – P.T.	Flächenwidmung – destinazione urbanistica	
Gp. – p.f.	E.ZI. – P.T.	Flächenwidmung – destinazione urbanistica	
Gp. – p.f.	E.ZI. – P.T.	Flächenwidmung – destinazione urbanistica	

ART DER EINGRIFFE TIPO D'INTERVENTO	
<input type="checkbox"/> Errichtung von Wegen (ohne Bodenversiegelung) - costruzione di strade (senza impermeabilizzazione)	
Art des Weges: tipo di strada:	Länge (max. 1000 m): lunghezza (mas. 1000 m):
Kronenbreite (max. 2,5 m): larghezza carreggiata (mas. 2,5 m):	Max. Geländeneigung (max. 70%): pendenza massima (mas. 70%):
<input type="checkbox"/> es werden keine Mauern errichtet non vengono realizzati muri	
<input type="checkbox"/> es werden auch Mauern errichtet (zulässig sind nur Trocken-, Zyklopenmauern, Krainerwände aus Holz, bewehrte Erden) vengono realizzati anche muri (sono ammessi solo muri a secco, muri ciclopici, massicciate in legname o terre armate)	
Länge: lunghezza:	Höhe (max. 2,5 m): altezza (mas. 2,5 m):

<input type="checkbox"/> Erdbewegungsarbeiten für Verlegung von Leitungen - lavori di scavo per posa tubazioni	
Art der Leitung: tipo di tubazione:	
Länge: lunghezza:	besetzte Fläche während der Arbeiten unter 5 m Breite area occupata durante i lavori sotto i 5 m di larghezza

<input type="checkbox"/> Errichtung von Geländestützmauern - realizzazione di muri di sostegno				
Art der Stützmauer: tipo di muro di sostegno:	<input type="checkbox"/> Trockenmauer muro a secco	<input type="checkbox"/> Zyklopenmauern muri ciclopici	<input type="checkbox"/> Krainerwände aus Holz massicciate in legname	<input type="checkbox"/> bewehrte Erden terre armate
Länge: lunghezza:	m	m	m	m
Höhe (max. 2,5 m): altezza (mas. 2,5 m):	m	m	m	m

<input type="checkbox"/> Ablagerung von Aushubmaterial - deposito di materiale di scavo	
Aushubmaterial (max. 1000 m³): materiale di scavo (mas. 1000 m³):	Fläche (max. 1000 m²): superficie (mas. 1000 m²):
m³	m²

<input type="checkbox"/> Materialentnahme - prelievo materiale	
Material (max. 200 m³): materiale (mas. 200 m³):	Fläche (max. 500 m²): superficie (mas. 500 m²):
m³	m²

<input type="checkbox"/> Planierung – livellamento	
Meereshöhe (unter 1600 m ü.d.M.): altitudine sul mare (sotto 1600 m s.l.m.):	Fläche (max. 5000 m²): superficie (mas. 5000 m²):
m	m²
Max. Geländeneigung (max. 40%): pendenza massima (mas. 40%):	Auftrag (max. ± 1,00 m): riempimento materiale (mas. ± 1,00 m):
%	m

**HINWEISE
NOTE**

- Sie haben **3 (drei) Jahre Zeit** die Arbeiten durchzuführen und abzuschließen.
- Der **Abschluss der Arbeiten** muss dem Bauamt **schriftlich** mitgeteilt werden.
- Ha **3 (tre) anni di tempo** per eseguire ed ultimare i lavori.
- **L'ultimazione dei lavori** deve essere **comunicata** all'ufficio urbanistica in forma scritta.

**GEBÜHREN
IMPOSTE E DIRITTI**

1.	<input type="checkbox"/>	Sekretariatsgebühren Diritti di segreteria	52,00 €	im Amt nell'ufficio	<input type="checkbox"/>	Oder BaÜb. o BonBan	IBAN: IT69G081875874000001030666	<input type="checkbox"/>
----	--------------------------	---	----------------	------------------------	--------------------------	------------------------	-------------------------------------	--------------------------

**VERPFLICHTENDE ANLAGEN
ALLEGATI OBBLIGATORI**

1.	<input type="checkbox"/>	Planunterlagen Planimetrie	<input type="text"/>	Art. 6 der Gemeindebauordnung art. 6 del regolamento edilizio comunale
2.	<input type="checkbox"/>	Fotodokumentation Documentazione fotografica		

**DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN
DISPOSIZIONI SULLA PRIVACY**

Was den Schutz an Personen und anderen Rechtsträgern hinsichtlich des Umgangs der persönlichen Daten betrifft, wird auf das **gesetzesvertretende Dekret vom 30/06/2003, Nr. 196** i.g.F. sowie auf die **EU-Verordnung 2016/679** i.g.F. verwiesen. Die von Ihnen abgegebenen Daten werden unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen behandelt.

Per quanto riguarda la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si rinvia al **decreto legislativo 30/06/2003 n. 196** n.t.v. nonché al **Regolamento UE 2016/679** n.t.v. I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle normative citate.

**ERKLÄRUNGEN
DICHIARAZIONI****Der/Die Antragsteller/in erklärt:**

- dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- einverstanden zu sein, Informationen über den Stand des Verfahrens per E-Mail und/oder SMS zu erhalten;
- die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein;
- dass er/sie über die Information zum Datenschutz gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 in Kenntnis gesetzt worden ist, in diese Einsicht genommen hat und mit dieser einverstanden ist. Die genannte Information ist auf der Homepage der Gemeinde Ritten unter <https://www.ritten.eu/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> veröffentlicht.

II/La richiedente dichiara:

- che tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e che sono accertabili/certificabili ai sensi dell'articolo 43 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni false e uso di atti falsi, previste dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di acconsentire a essere informato sullo stato del procedimento via e-mail e/o via sms;
- di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto;
- di essere stato/a informato/a, di aver preso visione e di essere d'accordo con l'Informativa sulla privacy ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679. L'informativa predetta è pubblicata sulla homepage del Comune di Renon al seguente link: <https://www.ritten.eu/it/Amministrazione/Web/Privacy>.

Alle **Mitteilungen** bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender **Sprache** erhalten:

Desidero ricevere tutte le **comunicazioni** relative al presente procedimento in **lingua**:

<input type="checkbox"/>	Deutsch / tedesca
<input type="checkbox"/>	Italienisch / italiana

Datum – data

Der/Die Antragsteller/in – II/La richiedente

Datum – data

Der/Die Eigentümer/in – II/La proprietario/a